

# E DIN EN 1397:2020-05 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2020-04-17

Wärmeübertrager - Wasser-Luft-Ventilator-konvektoren - Prüfverfahren zur Leistungsfeststellung; Deutsche und Englische Fassung prEN 1397:2020

Heat exchangers - Hydronic room fan coil units - Test procedures for establishing the performance; German and English version prEN 1397:2020

---

## Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort.....	4
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe .....	6
4 Bezeichnung von Ventilator-konvektoren .....	7
5 Symbole .....	7
6 Prüfung des Luftvolumenstroms für Geräte mit Kanalanschluss.....	8
6.1 Allgemeine Bedingungen .....	8
6.2 Prüfaufbau .....	9
6.2.1 Verfahren der Messung am Austritt.....	9
6.2.2 Verfahren der Messung am Eintritt.....	9
6.3 Druckeinstellungen .....	10
6.4 Norm-Nennbedingungen.....	11
6.5 Durchführung der Prüfung.....	11
6.6 Aufzuzeichnende Daten.....	12
7 Prüfungen der Leistungsbemessung.....	13
7.1 Allgemeine Bedingungen .....	13
7.2 Prüfraum.....	13
7.3 Einbau des Prüfgegenstands.....	14
7.4 Norm-Nennbedingungen.....	14
7.4.1 Luftstrombedingungen.....	14
7.4.2 Temperaturbedingungen .....	14
7.4.3 Elektrische Bedingungen .....	15
7.5 Prüfverfahren.....	15
7.5.1 Allgemeines.....	15
7.5.2 Kühlleistung.....	16
7.5.3 Heizleistung.....	17
7.6 Messkriterien .....	17
7.6.1 Trockenkugeltemperatur am Lufteintritt.....	17
7.6.2 Feuchtegehalt .....	18
7.6.3 Flüssigkeitstemperatur.....	18
7.6.4 Flüssigkeitsdrücke.....	18
7.6.5 Massenstrom des Kondensats.....	18
7.6.6 Beharrungszustand .....	19
7.7 Messunsicherheiten der angegebenen Werte.....	19
7.8 Prüfdauer .....	20
7.9 Aufzuzeichnende Daten.....	20
8 Verhaltensprüfungen .....	21
8.1 Allgemeines.....	21
8.2 Prüfbedingungen.....	21

8.3	Schwitzprüfung.....	22
8.4	Kondensatbeseitigungsprüfung.....	22
9	Prüfbericht .....	23
9.1	Allgemeine Informationen .....	23
9.2	Zusätzliche Angaben .....	23
9.3	Prüfergebnisse .....	23
10	Herstellerangaben .....	23
<b>Anhang A (informativ) Zeichnungen der verschiedenen Arten von Konfigurationen von</b>		
	Ventilatorkonvektoren.....	25
A.1	Allgemeines.....	25
A.2	Geräte ohne Kanalanschluss.....	25
A.3	Geräte mit Kanalanschluss.....	26
<b>Anhang B (informativ) Prüfung des Luftvolumenstroms bei Geräten ohne Kanalanschluss .....</b>		
B.1	Allgemeine Bedingungen .....	28
B.2	Prüfeinrichtung .....	28
B.3	Prüfaufbau.....	28
B.4	Norm-Nennbedingungen .....	28
B.5	Durchführung der Prüfung .....	29
B.6	Aufzuzeichnende Daten.....	29
<b>Anhang C (normativ) Auslegung der Trennvorrichtung für die Prüfung von</b>		
	Ventilatorkonvektoren der Kassettenbauart .....	30
C.1	Allgemeines.....	30
C.2	Bauart 1-Weg- und 2-Wege-Kassette .....	30
C.3	Bauart 4-Wege-Kassette.....	31
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den</b>		
	<b>Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung nach der abzudeckenden</b>	
	<b>Verordnung (EU) 2016/2281 der Kommission.....</b>	<b>32</b>